

SÁBADO 4

20.30 H.

ÚBEDA
Auditorio del Hospital de Santiago

ACCADEMIA DEL PIACERE
(Artista FeMAUB 2008 y 2014)

Fahmi Alqhai, director – Nuria Rial, soprano

*“Muera Cupido”. La tradición musical teatral
en España en torno a 1700*

Francisco Guerau (1649-1722)
Pavana

Atr. a Sebastián Durón (1660-1716)
y **José de Torres y Martínez Bravo**
(c.1670-1738)
*El imposible mayor en amor
le vence Amor*
Recitado – Aria “Yo hermosísima
Ninfa”

Sebastián Durón
Las nuevas armas de Amor
Arietta italiana – Rezitado [Brioso] –
[Vibo] “Quantos teméis al rigor”

Fahmi Alqhai (n.1976)
Xácaras & Folías, improvisación

Sebastián Durón
Salir el Amor del mundo
Solo humano “Sosieguen, descansen”

José de Nebra Blasco (1702-1768)
Fandango

Viento es la dicha de Amor
Aria “Selva Florida”

Fahmi Alqhai
Marionas

Giovanni Bononcini (1670-1747)
Pastorela che tra le selve
(Biblioteca Nacional de España,
Madrid, ms. 2245)

José de Nebra Blasco
Amor aumenta el valor
Aria “Adiós, prenda de mi amor”

Vendado es Amor, no es ciego
Fandango “Tempestad grande, amigo”

Duración: 70’

COPRODUCCIÓN CON EL CENTRO NACIONAL DE DIFUSIÓN MUSICAL



CONCIERTO PATROCINADO POR LA FUNDACIÓN UNICAJA JAÉN



www.festivalubedaybaeza.com



COMPONENTES

Nuria Rial, soprano

Rodney Prada, viola da gamba soprano

Johanna Rose, viola da gamba

Rami Alqhai, violón

Carles Blanch, guitarra barroca

Javier Núñez, clave

Fahmi Alqhai, viola da gamba soprano y dirección musical

Muera Cupido

Juan Ramón Lara

Las etiquetas que utilizamos para clasificar los estilos artísticos suelen esconder tras ellas mundos tan ricos y diversos que a veces significan muy poco. Un buen ejemplo de ello es el uso de la palabra "barroca" para la música compuesta en los siglos XVII y XVIII, y el caso español es particularmente revelador.

Fue, paradójicamente, la subida al trono de la familia francesa de los borbones lo que trajo a Madrid, en 1701, el maremoto que anegaba la Europa musical del momento: el estilo italiano. Hasta entonces la música española se regía por tradiciones y reglas propias, con armonías características, una escritura instrumental a veces poco idiomática, una escritura vocal muy silábica, e incluso con una notación especial para sus singulares ritmos entre el binario y el ternario –unos ritmos muy flamencos, diríamos hoy–. Esas características son aún reconocibles en "Sosieguen, descansen" de Durón y en las danzas coetáneas que nos servirán como interludios instrumentales.

La cantata italiana de la Biblioteca Nacional de España *Pastorella che tra le selve* nos servirá sin embargo como ejemplo de la introducción de lo que ya entonces llamó North "el fuego y la furia del estilo italiano". La llegada de los borbones significó también el ascenso de Durón a maestro de capilla (pese a que, curiosamente, Durón acabó sus días en el exilio descubierto como entusiasta austracista), y títulos como Arietta ytaliana revelan sus intentos inequívocos por adaptarse a los nuevos tiempos, que le costarían décadas después ser acusado de italianizante por el padre Feijoo en Música de los templos (*Teatro crítico universal*, 1726):

Esta es la música de estos tiempos, con que nos han regalado los italianos, por mano de su aficionado el maestro Durón, que fue el que introdujo en la música de España las modas extranjeras. Es verdad que después acá se han apurado tanto estas, que si Durón resucitara, ya no las conociera; pero siempre se le podrá echar a él la culpa de todas estas novedades, por haber sido el primero que les abrió la puerta.

Es probable que Feijoo se llevase las manos a la cabeza al escuchar en los años inmediatos a ese texto las óperas y zarzuelas de José de Nebra, que asumió ya plena y magistralmente el fogoso estilo italiano, con sus recitativos secos llenos de modulaciones atrevidas, sus arias *da capo*, una escritura instrumental específica, coloraturas exigentes en la escritura vocal... Al combinarlos hábilmente con formas y ritmos entonces populares como el fandango o la seguidilla, Nebra condujo una exitosa carrera en el efervescente mundo de la música escénica madrileña de la primera mitad del XVIII, sin renunciar para ello a las cualidades que lo convierten, en opinión de muchos, en el mejor compositor español de su siglo.

TEXTOS

El imposible mayor en amor le vence Amor

Recitado

[AMOR]

Y, pues consentir no debo
ultrajes a mi deidad,
cuando tan libre blasonas
que mis flechas burlarás,
ésta, cuya punta de oro
tocada al benigno imán
de mi hechizo,
es sólo indicio
del poder de las demás.

Puesta en la tirante cuerda,
mi impulso haciendo juntar
las puntas del arco,
el viento tan veloz penetrará
que áspid alado se deje
sentir sin verse volar.
Y, cuando gimas al duro
tirano golpe fatal,
no de mis iras te quejes
pues lo que pides, te dan.

[JUPITER]

¡Oye... escucha... aguarda... espera!
fementido desleal, traidor
mas, ¡ay de mí!,
¡Qué áspid cruel y tenaz
es éste que muerde el pecho
cuyo tósigo se va
poco a poco apoderando
del sentido racional?
Sin uso la voz, el pecho sin aliento,
a tanto afán ni puedo el dolor huir,
ni acierto un eco a formar.

Aria

Yo, hermosísima ninfa
de cuya luz aprehenden
otra vida las selvas
que las rejuvenece,
soy el Dios que, rigiendo
ese eterno zafir transparente,
desde el punto que vio tu belleza,
ni en sí mandar puede.

Jove soy, cuyos rayos,
se queman en la nieve
de tu semblante hermoso,
en quien, perfectamente,
maridajes de púrpura y nácar,
vertiendo claveles,

el incendio que arrojan
tus ojos o templan o vencen.

Y pues a tus plantas
por víctima ofrece
el Dios de los dioses
su vida y su muerte,
sepa de ti si tus ojos merece,
no más apacibles,
sí menos crueles.

Las nuevas armas de Amor

Arietta ytaliana

Cuantos teméis al rigor,
llorad conmigo, llorad.
Pues en muriendo el Amor,
ha de reinar la impiedad.

Rezitado

Mas ¿q'es esto, iras mías?
¿yo desmayo?
¿no soy yo el rayo
a cuyo ardor violento es inútil
pavesa el firmamento?
¿pues cómo, cómo mi irritada furia
no venga tanta injuria?
¿En qué piensa mi pecho atosigado,
un instante ofendido y no vengado?
Y pues ajenas ya las armas mías,
no tengo en qué emplearme,
las flechas del Desdén han de
vengarme.
Invocaré a Diana,
con cuya altiva fuerza soberana
haré que el Dios tonante
llore su mal, cuando mi ruina cante.

Claras fuentes, puros cielos,
plantas bellas, tiernas aves,
que con hojas, con matices,
con reflejos, con cristales
unidos murmuráis de mis ultrajes,
atended y veréis que a mis voces
fabrico
heroicas venganzas de viles desaires.

Ah del palacio sumo,
ah del bello homenaje,
reverenciado templo
de célebres deidades.

Oídme, que Amor viene
a que en Diana le armen
dulces obstinaciones
de esquivas libertades.

Sed una vez piadosas,
mas ya a mi voz se abren
del desdeñoso alcázar
las puertas de diamante.

Y aun dividiendo el día
en astros materiales,
Diana con sus ninfas
diciendo acordes salen.

Salir el Amor del Mundo

Solo humano

Sosieguen, descansen,
las tímidas penas, los tristes afanes,
y sirvan los males de alivio en los
males.

Sosieguen, descansen.

1. ¿No soy yo aquel ciego voraz
encendido volcán intratable,
en quien aún las mismas heladas
pavesas o queman o arden?
Pues, ¿cómo es fácil
que haya nieve que apague el
incendio de tantos volcanes?

2. ¿No soy quien al sacro dosel de los
dioses deshizo arrogante,
su púrpura ajando los fueros sagrados
de tantas deidades?
Pues, ¿cómo es fácil
que en mi oprobio tirana sus leyes mi
culto profanen?

3. En fin, ¿no soy yo de las iras de
Venus sagrado coraje,
en cuyos alientos respira castigo su
hoz o su imagen?
Pues, ¿cómo es fácil
que deidad que fabrica mi imperio
permita mi ultraje?

Pero ya que a la fatiga tan rendido el
pecho yace,
que un desaliento palpita en cada
temor que late,
y ya que en el verde centro de
enmarañado boscaje,
que compone la frondosa tenacidad
de los sauces,
seguro estoy de que puedan las
cóleras alcanzarme
de Diana, firmen treguas mis
repetidos afanes.

Y en este risco a quien hoy, para que
sobre él descanse,

hizo el acaso que siendo escollo sirva
de catre,
entreguemos a esta dulce lisonja de
los mortales
la vida, pues a este efecto dijeron mis
voces antes:

Sosieguen...

Viento es la dicha de Amor

Aria

Selva florida,
tronco frondoso,
cristal undoso,
cándida flor,
decidle a mi bien
que muero de amor.

Decidle que mude
su fiero desdén,
que amando yo bien,
merezco el favor.

Selva florida...

Pastorela che tra le selve

Pastorella che tra le selve
i suoi giorni passando va.

E trà boschi e tra le selve
vò cantando
quanto è bella la fedeltà.

Pastorella...

*Pastorcilla que entre la foresta
sus días pasando va.*

*Y entre el bosque y la foresta
voy cantando
qué bella es la fidelidad.*

Pastorcilla...

Amor aumenta el valor

Aria

Adiós, prenda de mi amor
que tú lograrás vencer,
pues mi alma has de tener
y ella te dará valor.

Tu esposo pretendí ser,
no lo quiso hado traidor;
con morir, con fallecer,
satisfaré su rigor.

Adiós, prenda de mi amor...

Vendado es amor, no es ciego

Fandango

Tempestad grande, amigo, se armó
en la selva.

Muchas tempestades arman las
suegras.

iAy, qué Brújula, Brújula, Brújula!

iAy, qué páparo, páparo, páparo!

Que es tu Tíiro, Tíiro, Tíiro.

Es mi zángano, zángano, zángano.

Y en bailando este son fandanguítico,
se les da de estos ruidos un rábano.

INTÉRPRETES

Nuria Rial, soprano. Frecuentemente reseñada por su pureza y luminosidad vocal, la naturalidad y emotividad de su canto, y la elegancia de su fraseo, Nuria Rial es una de las voces paradigmáticas del repertorio barroco y clásico en Europa de los últimos años. Con una actividad que tiene su epicentro en el ámbito concertístico y discográfico (ha publicado más de treinta álbumes y desde 2009 es artista exclusiva de SONY Classical), los amplios intereses artísticos de Nuria incluyen la fusión con estilos como el jazz o el flamenco, el diálogo con otras disciplinas, o la ópera, habiendo actuado en teatros como la Monnaie, Staatsoper unter den Linden, Théâtre des Champs Élysées, Grand Théâtre de Genève, o Teatro Real de Madrid. Formada en Basilea con Kurt Widmar, actúa habitualmente en las principales salas de concierto y festivales europeos, como el Salzburger Festspiele, el Lucerne Festival o el Bachfest Leipzig, con directores como Antonini, Capuano, Currentzis, Fischer, Goodwin, Hengelbrock, Jacobs, Minkowski o Pinnock, y es solicitada con regularidad por grupos como Accademia del Piacere, Bach Stiftung St. Gallen, Balthassar Neumann Ensemble, Budapest Festival Orchestra, Café Zimmermann, Concerto Köln, Il Giardino Armonico, Il Pomo d'Oro, Kammerorchester Basel, Les Musiciens du Louvre, Orchestra of the Eighteenth Century, o The English Concert. Su vasta discografía, que incluye también álbumes con sellos como Harmonia Mundi France o Erato, ha sido premiada con galardones como el Orphée d'Or, así como con diversos premios en los Echo Classical Music Awards y Opus Klassik Awards en diferentes categorías, como la de "joven artista femenina del año" en 2009, o el premio al mejor disco de ópera por su CD sobre Telemann. En 2020 recibió el premio Opus Klassik a la "Mejor Solista en Álbum Vocal" en la categoría de ópera por su disco *Muera Cupido* junto a Fahmi Alqhai y Accademia del Piacere.



Fahmi Alqhai, viola da gamba y dirección. Nacido en Sevilla de padre sirio y madre palestina, tras formarse con Ventura Rico y Vittorio Ghielmi y trabajar con Jordi Savall, Alqhai focalizó pronto su carrera hacia su conjunto, Accademia del Piacere, con el que ha recibido importantes reconocimientos a nivel mundial –incluso fuera de las músicas históricas, como dos Giraldillos de la Bienal de Flamenco de Sevilla– y con el que ha girado por salas como el Oji Hall de Tokio, el Konzerthaus de Viena y el de Berlín, la nueva Elbphilharmonie de Hamburgo, la Philharmonie de Colonia, Auditorio Nacional de Madrid... Premio GEMA del Público al Mejor Disco 2016 por *The Bach Album*, Alqhai es Medalla de la Ciudad de Sevilla y director artístico del FeMÁS.



Accademia del Piacere. La valentía de sus innovadores proyectos y la fuerte personalidad artística de su director han hecho de Accademia del Piacere el grupo de vanguardia de la música antigua española y uno de los punteros en Europa, gracias a su renovada concepción de la música histórica. En sus grabaciones, ha revelado nuevos matices en repertorios fundamentales de la música histórica como el Seicento italiano, la música española del Renacimiento (*Rediscovering Spain*) o la escénica del Barroco hispano (*Cantar de Amor*, dedicado a Juan Hidalgo), recibiendo reconoci-

mientos como el Choc de Classica (Francia), el Prelude Award (Holanda) y el premio GEMA al Mejor Grupo Barroco español en 2016. Accademia y Alqhai sorprenden además visitando territorios artísticos ajenos al historicismo, como en *Las idas y las vueltas* y *Diálogos*, respectivamente junto a los cantaores flamencos Arcángel y Rocío Márquez, por los que reciben los Giralillos de la Bienal de Flamenco de Sevilla 2012 y 2016. Ha actuado en escenarios tan prestigiosos de la música clásica, como la nueva Elbphilharmonie de Hamburgo, el Konzerthaus de Berlín y el de Viena, la Philharmonie de Colonia, la Fundação Gulbenkian de Lisboa, el Auditorio Nacional de Madrid y otros muchos de Holanda, México, Colombia, Francia, EEUU, Japón, Bélgica, Alemania, Suiza o España.

www.accademiadelpiacere.es



VOLVER AL [ÍNDICE](#)